



   **BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN**

Knie-Orthese für postoperative, stufenweise Bewegungen

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die ORTHOSERVICE AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses vorliegende Medizinprodukt der Klasse I angehört und gemäß den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) hergestellt wurde. Die vorliegende Anleitung wurde unter Anwendung der vorgenannten Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.

WARENMARKEN DER MATERIALIEN

Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Es wird empfohlen, dass der vom Produkt ausgeübte Druck nicht auf die Teile des Körpers einwirkt, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumescenzen aufweisen. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und keine Kompression der darunterliegenden Nerven und/oder Blutgefäße auszulösen. Bei Bedenken zur Anwendung des Produkts bitte an einen Arzt, Physiotherapeuten oder Orthopädietechniker wenden. Lesen Sie bitte das innenliegende Etikett mit der Zusammensetzung des Produkts sorgfältig durch. Im Fall von Unverträglichkeiten oder Allergien gegen einen oder mehrere der enthaltenen Bestandteile verwenden Sie das Produkt bitte NICHT. Das Produkt sollte nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken elektromagnetischen Feldern verwendet werden. Nicht bei direktem Kontakt mit offenen Wunden auftragen.

HINWEISE

Es ist ratsam, dass das Produkt, das für die unten aufgeführten spezifischen Indikationen bestimmt ist, von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopädietechniker entsprechend den individuellen Bedürfnissen angepasst wird. Um die Wirksamkeit, Verträglichkeit und korrekte Funktionalität zu gewährleisten, muss die Applikation mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. Keinesfalls darf die vom Arzt/Physiotherapeuten/ Orthopädietechniker vorgenommene Einstellung verändert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung oder Einstellung erlischt die Haftung des Herstellers. Die Orthese ist nur für den Gebrauch durch einen einzigen Patienten bestimmt, andernfalls übernimmt der Hersteller keine Haftung gemäß der Verordnung für Medizinprodukte. Bei überempfindlichen Personen kann es bei direktem Hautkontakt zu Rötungen oder Reizungen kommen. Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellungen, Tumescenzen oder anderen anomalen Reaktionen bitte sofort an den eigenen Arzt wenden und, in besonders schwerwiegenden Fällen, die Tatsache dem Hersteller und der zuständige Behörde in eigenen Land melden. Die orthopädische Wirksamkeit des Produktes ist nur dann gewährleistet, wenn alle seine Komponenten verwendet werden. Wenden Sie sich für den Austausch verschlissener Komponenten an einen Orthopädietechniker.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Artikelnummer	REF.24045
Größe	Einheitsgröße
Länge der Schienen cm	56
Farbe	Grau

Beidseitig anwendbar

PFLERGE

-  Nicht bleichen  Keine chemische Reinigung
-  Nicht bügeln  Nicht im Trockner trocknen
-  Waschanweisung: Schienen: mit einem in lauwarmem Wasser getränkten Schwamm und milder Seife waschen; mit einem Tuch abtrocknen. Polster: abnehmen und in lauwarmem Wasser mit milder Seife waschen; fern von Wärmequellen trocknen lassen.

Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

ZWECKBESTIMMUNG: Die Go up-Basic stützt den Knöchelbereich. Anwendungsbereich: Knöchel.

MATERIALIEN: Struktur: Aluminium, Polyamid, Stahl. Textilteil: Polyester, Polyurethan, Polyamid.

INDIKATIONEN

- Postoperative Behandlung, die eine Begrenzung von Flexion/Extension des Knies erfordert (Bandrekonstruktion, Transposition der Tibia-Apophyse, Frakturen im distalen Drittels des Femurs, Frakturen im proximalen Drittels der Tibia, Frakturen der Patella, Verletzungen der Streckmuskel-Sehnen)
- Posttraumatische Phase nach Distorsionen des Knies
- Variierende oder valgisierende Osteotomien

EIGENSCHAFTEN UND MATERIAL

- Gelenkschienen aus leichter Aluminiumlegierung mit integrierten Gurtschlaufen.
- Neues „PUSH&SET“-Gelenk zum Regulieren der Flexion/Extension, aus leichtem Polymermaterial; intuitiv und sicher einstellbar:
 - Flexion: von -10° bis +120° in 10°-Schritten
 - Extension: von -10° bis +90° in 10°-Schritten
 - Möglichkeit des schnellen Verriegelns des Gelenks mit speziellem Knopf, von -10° bis +90° in 10°-Schritten
- Abnehmbare und waschbare Kondylenschuttpolster
- MTP-Polster, um das Verrutschen der Orthese einzuschränken und das Bein vor direktem Kontakt mit den Schienen zu schützen, sie sind nur außen gefüttert und können für eine perfekte Anpassung an den Beinumfang zugeschnitten werden.
- Möglichkeit zur Verkürzung der Orthese durch eingravierte Führungsmarkierungen an den Gelenkschienen

ANWENDUNG - ERSTE ANWENDUNG FÜR DEN ARZT/TECHNIKER

- Alle Gurte öffnen und provisorisch auf sich selbst kletten.
- Die Polster von den Schienen mit den Gurten trennen.
- Die Polster eng am Bein anlegen und vorn mit den entsprechenden Klettverschlüssen schließen: zuerst die für den Oberschenkel und dann für die Waden (Abb. A). Um die Riemen in der richtigen Höhe zu positionieren, am besten das Bein gegen die Schienen lehnen. Die Polster gegebenenfalls auf den Umfang des Beins zuschneiden.
- Die Schienen formen (durch Biegen), um sie an die Kontur des Beins des Patienten anzupassen (Abb. B).
- Die Flexion einstellen, wie beschrieben (in den Schritten 10-12, Anpassen der Gelenke): den Arbeitsschritt für beide Gelenke ausführen.
- Die Schienen an den Polstern befestigen (Abb. C): dabei sollten die Schienen der Mittellinie des Beins folgen und die Gelenke so an der Patella ausgerichtet sein, dass sie auf den Kondylen aufliegen. Um die Schienen an der Mittellinie des Beins auszurichten, am besten den Außenknöchel und den Trochanter major als Referenzpunkte verwenden.
- Sicherstellen, dass die Gurte direkt über den Polstern liegen.
- Sicherstellen, dass beide Gelenke auf gleicher Höhe liegen.
- Die Klettverschluss-Gurte schließen, nachdem sie durch die entsprechenden Schlaufen geführt wurden (Abb. D-E); zuerst die Oberschenkelriemen befestigen beginnend mit dem Riemen, der dem Knie am nächsten liegt und dann die Wadenriemen. Die Gurte sollten so angezogen werden, dass ein vertikales Verrutschen der Orthese vermieden wird.

HINWEIS: Das Biegen der Schienen muss von Hand erfolgen, mithilfe einer Biegevorrichtung oder die Orthese auf einem abgerundeten Oberfläche (Stuhl, Bettkante usw.) legen; auf keinen Fall das eigene Knie als Hebelpunkt benutzen.

ANPASSEN DER GELENKE (NEU)

- Flexion einstellen (Abb. F1):
 - den Schieberegler für die Flexion nach außen ziehen
 - den Schieberegler drehen, bis die zentrale Kerbe mit dem gewünschten Flexionsgrad übereinstimmt
 - den Schieberegler loslassen, sodass die Zahnradzähne einrasten
- Extension einstellen (Abb. F2):
 - den Schieberegler für die Extension nach außen ziehen
 - den Schieberegler drehen, bis die zentrale Kerbe mit dem gewünschten Extensionsgrad übereinstimmt
 - den Schieberegler loslassen, sodass die Zahnradzähne einrasten
- Gelenkeinstellung verriegeln (Abb. F3):
 - die Schiene drehen, bis der Verriegelungsknopf mit dem gewünschten Grad der Flexion/Extension übereinstimmt (orangefarbene Skala).
 - den Verriegelungsknopf zuschnappen lassen, sodass die Zahnradzähne an den vorgesehenen Positionen einrasten.

VERKÜRZUNG VON AUKTIONEN

- Bei Bedarf die Schienen kürzen (siehe die Sollbruchmarkierungen in Abb. G):
- Entfernen Sie die Polsterung (Oberschenkel oder Knie) von den Stangen.
 - Die Gurte aus den hinteren Schnallen ziehen.
 - Die Schiene so auf eine Werkbank legen, dass der Rand (die Kante) mit der auf der Schiene eingelassenen Kerbe (die mit der gewünschten Größe übereinstimmt) übereinstimmt. Den überstehenden Teil der Schiene nach unten drücken, bis er abbricht.
 - Singen, um alle Sabber zu beseitigen.
 - Insecher Die Gurte in den Passanten
 - Rand die Polsterung in der richtigen Höhe

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN PATIENTEN

- Um die ruhiggestellte Gliedmaße leichter waschen zu können, ohne die Schiene abzunehmen, wird empfohlen:
- Den oberen Teil (Gurte und Polster) öffnen und den Oberschenkel waschen
 - Den oberen Teil wieder schließen
 - Den unteren Teil (Gurte und Polster) öffnen und den Unterschenkel waschen
 - Den unteren Teil wieder schließen
 - Gurte festziehen, um ein vertikales Verrutschen der Orthese zu vermeiden
 - Zum Waschen der Gliedmaße empfehlen wir einen angefeuchteten Schwamm

 **PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM**

Post-operative knee orthosis with graduated movement

DECLARATION OF CONFORMITY

As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR). These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

PRECAUTIONS

We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or welts. It is advisable to not over tighten the device so as to avoid generating areas of excessive local pressure or the compression of underlying nerves and/or blood vessels. If in doubt on how to apply the device, contact a doctor, physiotherapist, or an orthopedic technician. Please read the composition of the product on the inside label carefully; do NOT use the product if the patient has known intolerances or allergies to one or more components in the product. The device should not be worn in the vicinity of open flames or strong electromagnetic fields. Do not apply in direct contact with open wounds.

WARNINGS

It is advisable that the device, designed for the specific indications as set out below, be prescribed by a doctor or a physiotherapist and applied by an orthopedic technician, according to the specific needs of the patient. To ensure effectiveness, tolerability, and proper functioning, the application must be carried out with the utmost care. Never alter the adjustment made by the doctor/physiotherapist/ or orthopedic technician. The responsibilities of the manufacturer shall lapse in case of inappropriate use or adaptation. The orthosis is made and to be used by only one patient. Should the orthosis be inappropriately used, the manufacturer declines all responsibility, as provided by the regulation for medical devices. In hypersensitive individuals, direct contact with the skin may cause redness and irritation. In case of pain, swelling, welts, or any other adverse reaction, contact your doctor immediately, and in case of a particularly severe adverse event, report the incident to the manufacturer and the competent authority of your country. The effectiveness of the orthopedic product is only guaranteed when all the components are properly in use. Contact an orthopaedic technician for the replacement of used parts.

SELECTION/SIZE

Item	REF.24045
Size	universal
Length of Hinges cm	56
Color	grey

Fits right and left

MAINTENANCE

-  Do not bleach  No chemical cleaning
-  Do not iron  Do not tumble-dry
-  Washing instructions: Rods: wash with a sponge soaked in warm water and mild soap; dry with a cloth. Padding: remove the paddings and wash them in warm water with mild soap; allow to dry away from heat sources.

Do not dispose of the product or any of its components into the environment.

INDICATIONS

- Post-operative treatment that requires control of knee flexion-extension ligament reconstruction, anterior tibial apophysis transposition, fractures of the distal third of the femur, fractures of the proximal third of the tibia, fractures of the patella, tendon damage to the extensor apparatus
- Post trauma phase of knee sprains
- Varus or valgus osteotomies

CONTRAINDICATIONS

Currently no known

CHARACTERISTICS AND MATERIALS

- Lightweight aluminium alloy adjustable hinge with integrated strap loops.
- New „PUSH&SET“ flexion-extension adjustment joint, made of a lightweight polymer material that can be set intuitively and safely:
 - Flexion: from -10° to +120° with intervals of 10°
 - Extension: from -10° to +90° with intervals of 10°
- Rapid locking of the joint with a special button, from -10° to +90° with intervals of 10°
- Removable and washable condyle protection pads
- Pads in MTP to limit migration of guide and protect leg from direct contact with the rods; lined only externally, cuttable, for a good fit around the leg
- Possibility of shortening the orthosis using guide marks engraved on the lightweight

ADAPTING

- Open all straps and temporarily close them upon themselves.
- Separate the padding from the rods with the straps.
- Apply the padding such that it fits closely to the leg, closing it at the back with the appropriate Velcro® fasteners: first the thigh padding, then the calf padding (fig.A). In order to position the padding at the optimal height, place the orthosis next to the leg. If necessary the padding may be shortened to adapt it to the patient's legs (shorten the padding along the thinner parts in such a way that the padding coloses properly).
- Model the rods (by bending them) to fit them to the shape of the patients' legs (fig.B).
- Adjust the flexion extension as described (points 10-12, hinge adjustment):perform the same operation on both joints.
- Fix the rods to the pads (fig.C): the rods should follow the median line of the leg and the joints should be aligned with the patella so as to rest on the condyles. To align the rods with the median line of the leg, use the lateral malleolus and the large trochanter as reference points.
- Ensure that the Velcro® straps are perfectly aligned with the corresponding paddings.
- Ensure that the two joints are at the same height.
- Velcro® -fasten the straps after inserting them in the appropriate rings (fig.D-E): fasten first the thigh straps being careful with the one closest to the knee; then proceed by fastening the calf straps. Tighten the straps so as to avoid vertical migration of the guide.

NOTE: The bending procedure should be performed by hand, with the help of the grips or laying the orthosis on a rounded body (chair, edge of a bed); do not use your own knee as a lever.

REGULATION OF THE JOINTS

- Regulate flexion (fig.F1):
 - Pull the ratchet outwards
 - Turn it until the central notch coincides with the desired degree of deflection
 - Release the pawl, engaging the teeth in the slot
- Regulate extension (fig.F2):
 - Pull the ratchet outwards
 - Turn it until the central notch coincides with the desired degree of extension
 - Release the pawl, engaging the teeth in the slot
- To block the joint (fig.F3):
 - Turn the hinge until the lock button coincides with the desired degree of flexion and extension (orange graduated scale)
 - Use snap fastener to lock button into place, causing the teeth to engage in the slot provided.

RODS SHORTENING PROCEDURE

- If rod length adjustment is required (refer to guide marks indicated in fig.G), proceed as follows:
- Detach the proximal (thigh) or distal (calf) padding from the rods.
 - Disengage the fastening straps from the terminal loops.
 - Position the rod on the edge of a stable work surface, ensuring that the pre-defined cut mark is precisely aligned with the edge. Apply firm downward pressure until the rod fractures cleanly at the mark.
 - Smooth the cut edge using abrasive paper or a file to eliminate any sharp edges or burrs.
 - Re-thread the straps through the terminal loops.
 - Trim and reattach the padding to match the new rod length, ensuring proper anatomical alignment and comfort.

RECOMMENDATIONS FOR THE PATIENT

To easily wash the immobilised limb without removing the brace, it is recommended to:

- Open the upper part (straps and padding) and wash the thigh
- Close the upper part
- Open the lower part (straps and padding) and wash the leg
- Close the lower part
- Tighten the strap to prevent vertical migration of the brace.
- To wash the limb we recommend using a damp sponge.

 **LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER**

Orthèse de genou postopératoire à mouvement gradué

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

En qualité de fabricant, ORTHOSERVICE AG déclare sous sa responsabilité exclusive que ce produit est un dispositif médical de Classe I et qu'il a été réalisé conformément aux conditions requises par le Règlement UE 2017/745 (MDR). Ces instructions ont été rédigées en accord avec ledit règlement et ont pour but de garantir l'utilisation correcte et sûre du dispositif médical.

MARQUES COMMERCIALES DES MATÉRIAUX

Velcro® est une marque enregistrée de Velcro Industries B.V.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Veuillez à ce que la pression exercée par le dispositif n'agisse pas sur les parties du corps présentant des lésions, enflures ou tuméfactions. Il est conseillé de ne pas trop serrer le produit, afin de ne générer aucune zone de pression locale excessive et d'éviter la compression des nerfs et/ou des vaisseaux sanguins. En cas de doute sur les modes d'application, contacter un médecin, un kinésithérapeute ou un technicien orthopédiste. Lire attentivement la composition du produit sur l'étiquette intérieure; NE PAS utiliser le produit en cas d'intolérance ou d'allergie à un ou plusieurs de ses composants. Ne pas exposer le produit à une flamme ouverte ou à des champs magnétiques importants. Ne pas appliquer en contact direct avec des plaies ouvertes.

AVERTISSEMENTS

Le produit étant spécifiquement conçu pour les indications reportées ci-dessous, il est conseillé de l'utiliser sur prescription d'un médecin ou d'un kinésithérapeute et de le faire appliquer par un technicien orthopédiste, conformément aux exigences individuelles. Afin de garantir son efficacité, sa capacité à être toléré et son bon fonctionnement, le produit doit absolument être appliqué avec le plus grand soin. Ne modifier en aucun cas le réglage effectué par le médecin/kinésithérapeute/technicien orthopédiste. En cas d'utilisation ou d'adaptation inappropriée, le fabricant ne sera pas tenu responsable. Utilisation de l'orthèse est prévue pour un seul patient à la fois ; dans le cas contraire, le fabricant décline toute responsabilité, conformément aux dispositions du règlement relatif aux dispositifs médicaux. Pour les sujets hypersensibles, le contact direct avec la peau pourrait causer des rougeurs ou des irritations. En cas d'apparition de douleurs, enflures, tuméfactions ou en cas de toute autre réaction anormale, s'adresser immédiatement à son médecin et, en cas de problème particulièrement grave, signaler le fait au fabricant et à l'autorité compétente de son pays. L'efficacité orthopédique du produit n'est garantie que lorsqu'il est utilisé avec tous ses composants. S'adresser à un technicien orthopédique pour le remplacement des parties usées.

TABLEAU DES MESURES

Code	REF.24045
Mesure	universel
Longueur tiges cm	56
Couleur	gris

Ambidextre

ENTRETIEN

-  Ne pas blanchir  Pas de nettoyage chimique
-  Ne pas passer  Ne pas sécher en sèche
-  Instructions de lavage: Tiges: laver avec une éponge imbibée d'eau tiède et de savon neutre; sécher avec un chiffon. Rembourrage: enlever les coussinets et les laver à l'eau tiède avec un savon doux; laisser sécher loin des sources de chaleur.

Le produit et ses composants doivent être éliminés en conformité avec les impératifs écologiques

INDICATIONS

- Traitement post-opératoire nécessitant le soutien de la flexion-extension du genou reconstruction ligamenteuse, transposition de l'apophyse tibiale antérieure, fractures du tiers distal du fémur, fractures du tiers proximal du tibia, fracture de la rotule, lésions tendineuses de l'appareil extenseur
- Phase post-traumatique des distorsions du genou
- Ostéotomies variantes ou valgissantes

CONTRE-INDICATIONS

Aucune connue à ce jour

CARACTÉRISTIQUES ET MATÉRIAUX

- Tiges articulées en alliage léger d'aluminium avec passants de sangles intégrés.
- Nouvelle articulation „PUSH&SET“ de réglage de la flexion-extension, en matériau polymère léger; réglable de manière intuitive et sûre:
 - Flexion : de -10° à +120° avec pas de 10°
 - Extension : de -10° à +90° avec pas de 10°
- Possibilité de blocage rapide de l'articulation, avec bouton prévu à cet effet, de -10° à +90° avec pas de 10°
- Coussinets condyliens de protection détachables et lavables
- Doublures en MTP pour limiter le déplacement de l'orthèse et protéger la jambe du contact direct avec les tiges / éléments doubles uniquement à l'extérieur, pouvant être découpés pour s'adapter parfaitement à la circonférence de la jambe.
- Possibilité de raccourcir l'orthèse grâce aux repères gravés sur les tiges

PREMIÈRE APPLICATION POUR LE MÉDECIN / TECHNICIEN

- Ouvrir tous les straps et les fermer entre eux temporairement.
- Séparer le rembourrage des tiges avec les straps.
- Appliquer le rembourrage de manière à ce qu'il soit ajusté à la jambe, le fermer derrière à l'aide des bandes Velcro® correspondantes: d'abord le rembourrage dd fémur puis du mollet (fig. A). Pour placer le rembourrage à la hauteur optimale, placer l'orthèse près de la jambe. Si nécessaire le rembourrage peut être raccourci pour être ajuster à la jambe du patient (raccourcir le rembourrage le long de la partie la plus mince de manière à ce que le rembourrage se ferme proprement).
- Modeller les tiges (en les pliant) afin de les ajuster à la jambe du patient (fig. B).
- Ajuster la flexion extension comme décrit (points 10-12, ajustement de l'articulation): refaire l'opération sur les deux autres joints.
- Attacher les tiges au rembourrage (fig. C): les tiges devraient suivre la ligne médiane de la jambe et les joints devraient être alignés avec la rotule comme le reste des condyles. Pour aligner les tiges à la ligne médiane de la jambe, utiliser la malléole latérale et le grand trochanter comme points de référence.
- S'assurer que les straps Velcro® soit parfaitement alignés avec les rembourrages correspondants.
- S'assurer que les 2 joints sont à la même hauteur.
- Fermer les bandes Velcro® après les avoir insérés dans les boucles correspondantes (fig. D-E): fermer d'abord les straps les plus proches du genou, puis fermer les straps du mollet. Fermer les straps pour éviter la migration verticale du support.

REMARQUE: La procédure de pliage devrait se faire à la main, avec l'aide de grips ou en posant l'orthèse sur une surface arrondie (chaise, bord de lit); ne pas utiliser votre genou comme un levier.

RÉGLAGE DES ARTICULATIONS

- Régler la flexion (fig. F1):
 - Tirer le curseur de la flexion vers l'extérieur
 - Le tourner jusqu'à ce que l'encoche centrale gravée sur le curseur coïncide avec le degré de flexion souhaité
 - Relâcher le curseur, de sorte que les dents s'engastrent dans le logement prévu à cet effet
- Régler l'extension (fig. F2):
 - Tirer le curseur de l'extension vers l'extérieur
 - Le tourner jusqu'à ce que l'encoche centrale gravée sur le curseur coïncide avec le degré d'extension souhaité
 - Relâcher le curseur, de sorte que les dents s'engastrent dans le logement prévu à cet effet
- Pour bloquer l'articulation (fig. F3):
 - Tourner la tige jusqu'à ce que le bouton de blocage coïncide avec le degré de flexion-extension souhaité (échelle graduée orange prévue à cet effet)
 - Enclencher le bouton de blocage, de sorte que les dents s'engastrent dans le logement prévu à cet effet.

AJUSTER LES TIGES

- Si nécessaire raccourcir les tiges (les précoupages sont indiqués sur la Fig.G):
- Retirez le rembourrage (cuisse ou veau) des tiges.
 - Retirez les sangles des passants terminaux.
 - Placer la scissure sur le bord d'un stable work surface, ensuring that the pre-defined cut mark is precisely aligned with the edge. Apply firm downward pressure until the rod fractures cleanly at the mark.
 - Chanter pour éliminer toute bave.
 - Insecher les sangles des passants - par.
 - Rim le rembourrage à la bonne hauteur.

CONSEILS POUR LE PATIENT

Pour faciliter le lavaggio dell'arto immobilizzato senza rimuovere il tutore, si consiglia di:

- Ouvrir la partie supérieure (strass et rembourrage) et laver la cuisse
- Fermer la partie supérieure
- Ouvrir la partie inférieure (strass et rembourrage) et laver la jambe
- Fermer la partie inférieure
- Fermer les strass pour éviter une migration verticale de l'atelle
- Pour laver le membre nous recommandons d'utiliser un gant de toilette.

 **LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE**

Ortesi per ginocchio post-operatoria a movimento graduato

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna; NON utilizzare il prodotto in caso di intolleranze o allergie a una o più componenti presenti nello stesso. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere o forti campi elettromagnetici. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

AVVERTENZE

È consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantire l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti. Rivolgersi ad un tecnico ortopedico per la sostituzione delle componenti usurate.

SCELTA/DIMENSIONI

Codice	REF.24045
Taglia	universale
Lunghezza aste cm	56
Colore	grigio

Ambidestra

MANUTENZIONE

-  Non candeggiare  Pulizia chimica non consentita
-  Non stirare  Non asciugare in asciugatrice
-  Istruzioni per il lavaggio:
 - Aste: lavare con una spugna imbevuta in acqua tiepida e sapone neutro; asciugare con un panno.
 - Imbottiture: staccare le imbottiture e lavarle in acqua tiepida con sapone neutro; lasciare asciugare lontano da fonti di calore.